

Príloha č. 3a k opatreniu č. 4455/2003-92

Poznámky Úč POD 3 - 04

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013v ☐ - eurocentoch☒ - celých eurách *)

Za obdobie od

01

2013

12

2013

Bezprostredne predchádzajúce obdobie
od

01

2012

12

2012

Dátum vzniku účtovnej jednotky

10 01 2008

Účtovná závierka

*)
☒ - riadna
☐ - mimoriadna
☐ - priebežná

Účtovná
závierka

*)
☒ - zostavená
☐ - schválená

IČO

43913962

DIČ

2022515209

Kód SK NACE

73 20. 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

C e l g e n e s . r o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

P r i e v o z s k á

Číslo

4 B

PSČ

82109

Názov obce

B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

/

Číslo faxu

/

E-mailová adresa

Zostavené dňa:

17. 3. 2014

Podpisový záznam
osoby zodpovednej za
vedenie účtovníctva:Podpisový záznam
osoby zodpovednej za
zostavenie účtovnej
závierky:Podpisový záznam
člena štatutárneho
orgánu účtovnej
jednotky alebo fyzickej
osoby, ktorá je
účtovnou jednotkou:

Schválené dňa:

17. 3. 2014

*) Vyznačuje sa ☒

Poznámka:

V poznámkach sa uvádzajú informácie ustanovené opatrením o obsahu individuálnych účtovných poznámok, pre ktoré má účtovná jednotka obsahovú náplň. Všetky údaje a informácie uvedené v týchto poznámkach vychádzajú z účtovníctva a nadväzujú na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v celých eurách (pokiaľ nie je uvedené inak). Čísla uvedené za položkou v zátvorkách alebo v stĺpcoch sú odvolávky na riadok alebo stĺpec príslušného výkazu (súvaha alebo výkaz ziskov a strát).

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Základné údaje o Spoločnosti

Obchodné meno a sídlo	Celgene s.r.o. Prievozská 4B, 821 09 Bratislava
Dátum založenia	30. novembra 2007
Dátum vzniku (podľa obchodného registra)	10. januára 2008
Hlavné činnosti	– prieskum trhu – kúpa tovaru v rozsahu voľnej živnosti na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti a konečnému spotrebiteľovi

2. Informácie o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	9	9
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	10	10
počet vedúcich zamestnancov	1	1

3. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená ako riadna individuálna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2013.

4. Schválenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka a hospodársky výsledok Spoločnosti za rok 2012 boli schválené rozhodnutím jediného spoločníka dňa 25. marca 2013.

5. Informácie o konsolidovanom celku

Spoločnosť Celgene s. r. o. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Celgene Holdings East Corporation so sídlom Morris Avenue 86, Summit, New Jersey, 079 01 USA, ktorá má 100-percentný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť Celgene Corporation zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za podniky konsolidovaného celku.

II. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADACH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

- 1. Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania** v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.
- 2. Účtovná závierka za rok 2013** bola spracovaná za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti.
- 3. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.** Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.

- 4. Oceňovanie majetku a záväzkov** - pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a ktoré sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.
- 5. Moment zaúčtovania výnosov** - výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
- 6. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky** - pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vykazujú v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
- 7. Použitie odhadov** - zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti vypracovalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
- 8. Vykázané dane** - slovenské daňové právo je relatívne mladé s nedostatkom existujúcich precedensov a podlieha neustálym novelizáciám. Nakoľko existujú rôzne interpretácie daňových zákonov a predpisov pri uplatňovaní v rôznych typoch transakcií, sumy vykázané v účtovnej závierke sa môžu neskôr zmeniť podľa konečného stanoviska daňových úradov.
- 9. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie**

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (prepravné a clo).
- b) Dlhodobý finančný majetok – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena predstavuje cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (poplatky a provízie maklérom, poradcom, burzám).
- c) Pohľadávky:
 - pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí – menovitou hodnotou,
 - pri odplatnom nadobudnutí (postúpení) alebo nadobudnutí vkladom do základného imania – obstarávacou cenou.

Pri dlhodobých pohľadávkach sa uvádza opravná položka v stĺpci korekcia, čím sa upravuje hodnota tejto pohľadávky a pôžičky na jej súčasnú hodnotu, napríklad metódou efektívnej úrokovej miery.
- d) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- e) Záväzky:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.
- f) Rezervy – v očakávanej výške záväzku alebo poistno-matematickými metódami.
- g) Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- h) Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o dani z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri sadzbe 23 % po úpravách o niektoré položky na daňové účely.

10. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – nasledujúce ocenenie

a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.

- Rezervy – účtujú sa v očakávanej výške záväzku. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa posudzuje ich výška a odôvodnenosť.
- Plán odpisov

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú rovnomerné. Majetok sa začína odpisovať v mesiaci účtovania.

Priemerná životnosť majetku podľa plánu odpisov je:

<i>Druh majetku</i>	<i>Životnosť</i>	<i>Ročná sadzba odpisov</i>
Stavebné a iné úpravy na prenajatej budove	20 rokov	5,0 %
Nábytok	6 rokov	16,7 %
PC nakúpené v 2008	4 roky	25,0 %
PC nakúpené v 2009 až 2012	3 roky	33,3 %
Ostatná kancelárska technika	4 roky	25,0 %

Daňové odpisy sa uplatňujú podľa sadzieb uvedených v zákone o dani z príjmov platných pre rovnomerné odpisovanie.

11. Prenájom (leasing)

Majetok prenajatý na základe operatívneho lízingu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

12. Prepočet údajov v cudzích menách na slovenskú menu

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) alebo Národnou bankou Slovenska (NBS) v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, neprepočítavajú. Pri kúpe a predaji cudzej meny za menu euro a pri prevode peňažných prostriedkov z účtu zriadeného v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách na účet zriadený v cudzej mene sa použil kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ak sa predaj alebo kúpa cudzej meny uskutoční za iný kurz ako ponúka komerčná banka v kurzovom lístku, použije sa kurz, ktorý komerčná banka v deň vysporiadania obchodu ponúka v kurzovom lístku. Ak sa kúpa alebo predaj neuskutočňuje s komerčnou bankou, použije sa referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený ECB alebo NBS v deň predchádzajúci dňu vysporiadania obchodu.

III. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok (r. 003 a 011 súvahy)

1.1. Pohyby na účtoch dlhodobého hmotného majetku, oprávok, opravných položiek a zostatkovej hodnoty

Tabuľka č. 1

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		47 597	153 006						200 603
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		47 597	153 006						200 603
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		30 289	22 585						52 874
Prírastky		2 380	28 484						30 864
Úbytky									
Presuny		-27 116	27 116						
Stav na konci účtovného obdobia		5 553	78 185						83 738
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		17 308	130 421						147 729
Stav na konci účtovného obdobia		42 044	74 821						116 865

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Tabuľka č. 2

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pesto- vateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obsta- rávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		47 597	150 420						198 017
Prírastky			2 586						2 586
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		47 597	153 006						200 603
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		793	20 775						21 568
Prírastky		29 496	1 810						31 306
Úbytky		-	-						
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		30 289	22 585						52 874
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		46 804	129 645						176 449
Stav na konci účtovného obdobia		17 308	130 421						147 729

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

2. Pohľadávky (r. 038 a 046 súvahy)

2.1. Členenie pohľadávok celkom, vrátane skupiny

Bežné účtovné obdobie

Tabuľka č. 1

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	1 530		1 530
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu			
Iné pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu	1 530		1 530
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	504 836		504 836
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie	76 172		76 172
Iné pohľadávky	83 017		83 017
Krátkodobé pohľadávky spolu	664 025		664 025

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Tabuľka č. 1

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	1 530		1 530
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky	16 000		16 000
Dlhodobé pohľadávky spolu	17 530		17 530
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	20 965		20 965
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	518 440		518 440
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie	46 075		46 075
Iné pohľadávky			
Krátkodobé pohľadávky spolu	585 480		585 480

2.2. Veková štruktúra pohľadávok

Tabuľka č. 2

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	664 025	585 480
Krátkodobé pohľadávky spolu	664 025	585 480
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 530	17 530
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu	1 530	17 530

3. Finančné účty (r. 055 súvahy)

3.1. Spoločnosť má finančný majetok v štruktúre

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny		
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	773 052	550 041
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky		
Peniaze na ceste		
Spolu	773 052	550 041

IV. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie (r. 067 súvahy)

1.1. Informácie o vlastnom imaní

Základné imanie k 31. decembru 2013 je vo výške 6 639 EUR. Základné imanie bolo celé upísané a splatené.

Zákonný rezervný fond je vytvorený v zákonom stanovenej minimálnej výške 664 EUR.

1.2. Rozdelenie účtovného zisku za rok 2012

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	238 676
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	238 676
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	
Spolu	238 676

Informácie o zmenách vlastného imania sú uvedené ďalej v časti IX.

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

2. Rezervy (r. 089 súvahy)

2.1. Zákonné a ostatné rezervy (r. 090, 091, 092, 093 súvahy)

Tabuľka č. 1

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho:	-				-
Krátkodobé rezervy, z toho:	118 890	138 282	118 890	-	138 282
- <i>Zákonné:</i>					
Nevyčerpaná dovolenka	33 671	37 589	33 671		37 589
Účtovná závierka	4 750	4 700	4 750		4 700
Spracovanie daňového priznania	4 500	4 500	4 500		4 500
Audit	-	8 200	-		8 200
- <i>Ostatné:</i>					
Bonus MIP	54 469	63 593	54 469		63 593
Bonus EPIP	-	-	-		-
Bonus SIP	21 500	19 700	21 500		19 700

Tabuľka č. 2

Názov položky a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho:	-				-
Krátkodobé rezervy, z toho:	146 395	118 890	146 395	-	118 890
- <i>Zákonné:</i>					
Nevyčerpaná dovolenka	37 479	33 671	37 479	-	33 671
Účtovná závierka	6 000	4 750	6 000	-	4 750
Spracovanie daňového priznania	4 500	4 500	4 500	-	4 500
Audit	7 000	-	7 000	-	-
- <i>Ostatné:</i>					
Bonus MIP	59 789	54 469	59 789	-	54 469
Bonus EPIP	1 527	-	1 527	-	-
Bonus SIP	30 100	21 500	30 100	-	21 500

3. Závazky (r. 094 a 106 súvahy)

3.1. Závazky podľa zostatkovej doby splatnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	10 297	6 728
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	10 297	6 728
Krátkodobé záväzky spolu	307 626	287 867
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	307 626	287 867
Záväzky po lehote splatnosti		

3.2. Záväzky zo sociálneho fondu (r. 103 súvahy)

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	6 728	3 212
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	3 569	3 516
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	3 569	3 516
Čerpanie sociálneho fondu	-	-
Konečný zostatok sociálneho fondu	10 297	6 728

V. VÝNOSY

1. Výnosy z hospodárskej činnosti

1.1. Tržby z predaja tovaru, vlastných výrobkov a služieb (r. 01, 05 výkazu ziskov a strát)

Tržby za vlastné výkony podľa typov služieb:

Oblasť odbytu	Prieskum trhu	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Slovensko		
Zahraničie	2 392 705	2 078 313
z toho		
Švajčiarsko	2 392 705	2 078 313
Spolu	2 392 705	2 078 313

Tržby za vlastné výkony pozostávajú zo služieb prieskumu trhu a marketingových služieb poskytovaných spoločnosťou Celgene Logistics Sarl v zmysle „ Memorandum of understanding „.

1.2. Výnosy z finančnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:		
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Finančné výnosy, z toho:		
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>		
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	57	371
Výnosové úroky	57	371
Mimoriadne výnosy, z toho:		

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

VI. NÁKLADY

1.1. Prehľad nákladov z hospodárskej a finančnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	1 009 588	750 609
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>		
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	9 956	-
iné uisťovacie audítorské služby	-	-
súvisiace audítorské služby	-	-
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>999 632</i>	<i>750 609</i>
Cestovné	158 122	146 541
Ubytovanie	15 828	13 554
Konferencie, kongresy, sympózia	220 895	202 151
Vzdelávanie	23 964	11 661
Preklady	11 394	1 873
Reprezentácia	103 085	65 695
Mobilné a telekomunikačné služby, internet	21 831	21 959
Prieskum trhu	60 758	19 160
Marketing a reklama	86 912	36 303
Prenájom áut	169 997	137 919
Administratívne služby	26 618	42 975
Poplatky a licencie	13 333	2 843
Konzultačné služby	1 552	-
Právne služby	23 646	59 129
Nábor zamestnancov	22 608	7 000
R&D Cost sharing	-	-184 026
Ostatné	29 889	156 622
Daňové poradenstvo	4 500	4 500
Ostatné neaudítorské služby – príprava účtovnej závierky	4 700	4 750
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	62 749	79 582
Dary	47 621	70 500
Poistenie	11 161	7 360
Ostatné	3 967	1 722
Finančné náklady, z toho:	8 246	3 199
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>6 562</i>	<i>1 825</i>
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	1 166	-
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	<i>1 684</i>	<i>1 374</i>
Bankové poplatky	1 684	1 374
Mimoriadne náklady, z toho:		

Položka nákladov *R&D Cost sharing* je vykázaná odlišne v bežnom účtovnom období ako v predchádzajúcom. Za predchádzajúce obdobie bola vykázaná ako záporný zostatok účtu nákladov, v bežnom období bola reklasifikovaná, preúčtovaná a vykázaná ako výnos – tržby za služby – časť V.1.1.

VII. DAŇ Z PRÍJMOV

Sadzba dane z príjmov pre rok 2013 je 23 %. Spoločnosť nemala žiadne úľavy z daní.

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	343 866	x	x	340 717	x	x
teoretická daň	x	79 089	23,0	x	64 736	19,0
Daňovo neuznané náklady	305 617	70 292	20,4	288 133	54 745	16,0
Výnosy nepodliehajúce dani	-76 031	-17 487	-5,1	-91 793	-17 441	-5,1
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	-	-	-	-	-	-
Umorenie daňovej straty	-	-	-	-	-	-
Zmena sadzby dane	-	-	-	-	-	-
Iné	-	-	-	-	-	-
Spolu	573 452	131 894	38,3	537 057	102 041	29,9
Splatná daň z príjmov	x	131 894	38,3	x	102 041	29,9
Odložená daň z príjmov	x	-	-	x	-	-
Celková daň z príjmov	x	131 894	38,3	x	102 041	29,9

VIII. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH MEDZI ÚČTOVNOU JEDNOTKOU A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Medzi spriaznené osoby patria akcionári, členovia predstavenstva, sesterské spoločnosti a spoločnosti, v ktorých podiel na základnom imaní presahuje 20 % (dcérske a pridružené spoločnosti).

Obchody medzi týmito osobami a spoločnosťou sa uskutočňujú za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny.

IX. PREHĽAD ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

Tabuľka č. 1

Položka vlastného imania a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav na konci účtovného obdobia f
Základné imanie	6 639				6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážlo					
Ostatné kapitálové fondy	331 939				331 939
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	664				664
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	309 377			238 676	548 053
Neuhradená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	238 676	211 972		-238 676	211 972
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Tabuľka č. 2

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	6 639				6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy	331 939				331 939
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	664				664
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	43 136			266 241	309 377
Neuhradená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	266 241	238 676		-266 241	238 676
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

X. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV

Informácie o prehľade peňažných tokov pri použití nepriamej metódy

Označenie položky	Obsah položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	343 866	340 717
A. 1.	<i>Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-), (súčet A. 1. 1. až A. 1. 13.)</i>	30 807	30 935
A. 1. 1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	30 864	31 306
A. 1. 2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)		
A. 1. 3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)		
A. 1. 4.	Zmena stavu dlhodobých rezerv (+/-)		
A. 1. 5.	Zmena stavu opravných položiek (+/-)		
A. 1. 6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)		
A. 1. 7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)		
A. 1. 8.	Úroky účtované do nákladov (+)		
A. 1. 9.	Úroky účtované do výnosov (-)	-57	-371
A.1. 10.	Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (-)		
A. 1. 11.	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+)		
A. 1. 12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)		
A. 1. 13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)		
A. 2.	<i>Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu, ktorým sa na účely tohto opatrenia rozumie rozdiel medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti (súčet A. 2. 1. až A. 2. 4.)</i>	51 209	-24 815
A. 2. 1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	-40 036	-156 087
A. 2. 2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	91 245	131 272
A. 2. 3.	Zmena stavu zásob (-/+)		
A. 2. 4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)		

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Označenie položky	Obsah položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S + A. 1. + A. 2.)	425 882	346 837
A. 3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	57	371
A. 4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)		
A. 5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)		
A. 6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)		
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 6.)		
A. 7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (-/+)	-202 929	-102 041
A. 8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)		
A. 9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)		
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 9.)	223 010	245 167
	Peňažné toky z investičnej činnosti		
B. 1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)		
B. 2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)		-2 586
B. 3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (-)		
B. 4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)		
B. 5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)		
B. 6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)		
B. 7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)		
B. 8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)		
B. 9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)		
B. 10.	Príjmy zo splácania pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)		

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Označenie položky	Obsah položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
B. 11.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)		
B. 12.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)		
B. 13.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (-)		
B. 14.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (+)		
B. 15.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ju možné začleniť do Investičných činností (-)		
B. 16.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)		
B. 17.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)		
B. 18.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na Investičnú činnosť (+)		
B. 19.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)		
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B. 1. až B. 19.)		-2 586
	Peňažné toky z finančnej činnosti		
C. 1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní (súčet C. 1. 1. až C. 1. 8.)		
C. 1. 1.	Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)		
C. 1. 2.	Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (+)		
C. 1. 3.	Prijaté peňažné dary (+)		
C. 1. 4.	Príjmy z úhrady straty spoločníkmi (+)		
C. 1. 5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)		
C. 1. 6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou (-)		
C. 1. 7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (-)		
C. 1. 8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)		
C. 2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti, (súčet C. 2. 1. až C. 2. 9.)		
C. 2. 1.	Príjmy z emisie dlhových cenných papierov (+)		
C. 2. 2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových CP (-)		
C. 2. 3.	Príjmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (+)		

Celgene s.r.o.
Poznámky individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

Označenie položky	Obsah položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
C. 2. 4.	Výdavky na splácanie úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (-)		
C. 2. 5.	Príjmy z prijatých pôžičiek (+)		
C. 2. 6.	Výdavky na splácanie pôžičiek (-)		
C. 2. 7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenájatej veci (-)		
C. 2. 8.	Príjmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (+)		
C. 2. 9.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (-)		
C. 3.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)		
C. 4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)		
C. 5.	Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (-)		
C. 6.	Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (+)		
C. 7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností (-)		
C. 8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)		
C. 9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)		
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C. 1. až C. 9.)		
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-), (súčet A + B + C)	223 010	242 581
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	550 041	307 460
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	773 051	550 041
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)		
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	773 051	550 041

XI. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti.

Vysvetlivky:

Identifikačné číslo organizácie (IČO) sa vyplňuje podľa Registra organizácií vedeného Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa vyplňuje, ak ho má účtovná jednotka pridelené.

Kód SK NACE sa vyplňa podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností.

V časti VIII. sa kód druhu obchodu vyplňuje takto:

Kód druhu obchodu	Druh obchodu:
01	kúpa
02	predaj
03	poskytnutie služby
04	obchodné zastúpenie
05	licencia
06	transfer
07	know-how
08	úver, pôžička
09	výpomoc
10	záruka
11	iný obchod.

Použité skratky:

kons. - konsolidovaný
CP - cenný papier
DFM - dlhodobý finančný majetok
DHM - dlhodobý hmotný majetok
DIČ - daňové identifikačné číslo
DNM - dlhodobý nehmotný majetok
DÚJ - dcérska účtovná jednotka
IČO - identifikačné číslo organizácie
OP - opravná položka
PŠČ - poštové smerovacie číslo
ÚJ - účtovná jednotka
VI - vlastné imanie
ZI - základné imanie